

Porównanie tłumaczeń I Samuela 1:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I ja także powierzam go JAHWE, po wszystkie dni, przez które będzie żył,* będzie on (tym) uproszonym – dla JAHWE. I pokłonił się tam JAHWE.**1)2)

¹⁾ żył, za G.

²⁾ I pokłonił się tam JHWH, וַיִּשְׁתָּחוּ שָׁם לַיהוָה, wg 4QSam a : i zostawiła go tam, i pokłoniła się, ו (הו' שם ותשתח') ותעזוב).